

BETRIEBSANLEITUNG AKKU-SÄBELSÄGE

PS 1815



DE

GB

NL

FR

ES

IT

SI

HR

RS

PL

CZ

SK

HU

DK

SE

NO

FI

LT

LV

RU

UA



Inhaltsverzeichnis

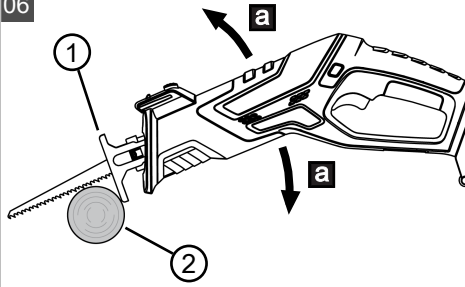
Deutsch	6
English	18
Nederlands	29
Français	41
Español	53
Italiano	65
Slovenščina	77
Hrvatski	88
Српски	99
Polski	111
Česky	124
Slovenská	135
Magyarul	147
Dansk	159
Svensk	170
Norsk	181
Suomi	192
Lietuvių	203
Latviešu	214
Русский	226
Україна	239

© 2021

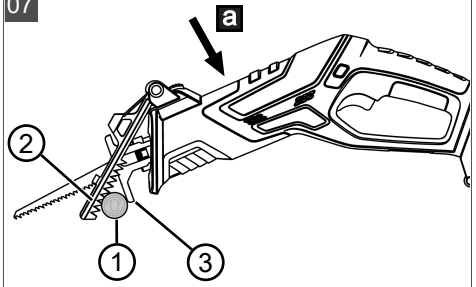
AL-KO KOBER GROUP Kötz, Germany

This documentation or excerpts therefrom may not be reproduced or disclosed to third parties without the express permission of the AL-KO KOBER GROUP.

06



07



PS 1815



113923



ca. 1,2 kg



152 mm



150 mm



max. Ø 80 mm
















2500 min⁻¹

78,5 dB(A) [K = ±5 dB(A)]



89,5 dB(A) [K = ±5 dB(A)]

13,0 m/s² [K = ±1,5 m/s²]

	B50 Li (PBA 18V 2.5Ah W-B)	B75 Li (PBA 18V 4.0Ah W-C)	B100 Li (PBA 18V 5.0Ah W-C)	B125 Li (PBA 18V 6.0Ah W-C)
	113893	113894	113895	113896
	18 V			
	2,5 Ah	4,0 Ah	5,0 Ah	6,0 Ah
	45 Wh	72 Wh	90 Wh	108 Wh
	C50 Li: ≈ 60 min FC100 Li: ≈ 36 min	C50 Li: ≈ 95 min FC100 Li: ≈ 39 min	C50 Li: ≈ 105 min FC100 Li: ≈ 46 min	C50 Li: ≈ 130 min FC100 Li: ≈ 62 min
	0 °C – +45 °C			
	-20 °C – +50 °C			
	C50 Li (AL 1830 CV)		FC100 Li (AL 1880 CV)	
	113897 113898 (UK)		113899 113900 (UK)	
	220 – 240 V AC, 50/60 Hz			
	14,4 V – 18 V DC			
	3 A		8 A	
	0 °C – +45 °C			
	□ / II			

PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ




Obsah

1	K tomuto návodu k použití	124	6	Obsluha	131
1.1	Symbole na titulní straně	124	6.1	Zapnutí/vypnutí stroje (05).....	131
1.2	Vysvětlení symbolů a signálních slov	125	7	Techniky práce (06, 07).....	131
2	Popis výrobku	125	8	Údržba a péče	131
2.1	Použití v souladu s určeným účelem..	125	9	Pomoc při poruchách	132
2.2	Možné předvídatelné chybné použití .	125	10	Přeprava	132
2.3	Zbytková rizika	125	11	Skladování.....	133
2.4	Bezpečnostní a ochranná zařízení.....	125	11.1	Skladování stroje	133
2.4.1	Odblokovací tlačítko	125	11.2	Skladování akumulátoru a nabíječky..	133
2.4.2	Obouruční ovládání	125	12	Likvidace	133
2.4.3	Ochrana proti přetížení.....	125	13	Zákaznický servis/servis.....	134
2.5	Symbole na stroji.....	126	14	Záruka	134
2.6	Přehled výrobku (01).....	126			
2.7	Součásti dodávky	126			
3	Bezpečnostní pokyny.....	126			
3.1	Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí	126			
3.1.1	Bezpečnost na pracovišti.....	126			
3.1.2	Bezpečnost elektrických součástí	127			
3.1.3	Bezpečnost osob	127			
3.1.4	Zacházení s elektrickým nářadím a jeho použití	127			
3.1.5	Použití a zacházení s akumulátorem a nabíječkou.....	128			
3.1.6	Servis.....	128			
3.2	Bezpečnostní pokyny pro pily ocasky	128			
3.3	Zatížení vibracemi.....	129			
3.4	Zatížení hlukem.....	130			
3.5	Bezpečnostní pokyny k akumulátoru a nabíječce	130			
4	Montáž	130			
4.1	Nasunutí/odstranění přídržného ramena (02).....	130			
4.2	Vložení/vytažení pilového listu (03)....	130			
5	Uvedení do provozu.....	130			
5.1	Nabití akumulátoru	130			
5.2	Vložení/vyjmutí akumulátoru (04).....	130			

1 K TOMUTO NÁVODU K POUŽITÍ

- U německé verze se jedná o originální návod k použití. Všechny ostatní jazykové verze jsou překlady originálního návodu k použití.
- Uchovávejte tento návod vždy tak, abyste si ho mohli přečíst, když budete potřebovat informace o stroji.
- Předávejte dalším osobám pouze výrobek s tímto návodem k použití.
- Přečtěte a dodržujte bezpečnostní pokyny a varování uvedené v tomto návodu.

1.1 Symbole na titulní straně

Symbol	Význam
	Před uvedením do provozu si bezpečnostně pečlivě přečtěte tento návod k použití. To je předpokladem bezpečné práce a bezproblémové manipulace.
	Návod k použití
	S akumulátory Li-Ion zacházejte opatrně! Obzvláště dodržujte pokyny k přepravě, skladování a likvidaci, které jsou vedené v tomto návodu k použití!

1.2 Vysvětlení symbolů a signálních slov

⚠ NEBEZPEČÍ! Označuje bezprostředně hrožící nebezpečnou situaci, která – pokud se jí nevyhnete – má za následek smrt nebo vážné zranění.

⚠ VÝSTRAHA! Označuje možnou nebezpečnou situaci, která – pokud se jí nevyhnete – může mít za následek smrt nebo vážné zranění.

⚠ OPATRŇĚ! Označuje možnou nebezpečnou situaci, která by mohla mít za následek menší nebo středně těžké zranění, pokud se jí nevyhnete.

POZOR! Označuje situaci, která by mohla mít za následek věčné škody, pokud se jí nevyhnete.

ℹ UPOZORNĚNÍ Speciální pokyny pro lepší srozumitelnost a manipulaci.

2 POPIS VÝROBKU

Tento návod k použití popisuje ruční akumulátorovou pilu ocasku s vyjímatelným akumulátorem. Přístroj můžete používat jen společně s lithium-iontovými akumulátory a nabíječkami uvedenými v technických údajích. Pro další informace k akumulátorům a nabíječkám viz samostatné návody:

- Návod k použití 443130: Akumulátory
- Návod k použití 443131: Nabíječky

POZOR! Nebezpečí poškození stroje a akumulátoru. Je-li přístroj provozován s nevhodným akumulátorem, může dojít k poškození stroje a akumulátoru.

- Přístroj vždy provozujte jen s předepsaným akumulátorem.

2.1 Použití v souladu s určeným účelem

Pila ocaska je určena k řezání větví, dřevěných lišt, měkkých kovů (např. mědi, olova), plastů, lehkých desek, sádrokartonu atd. Používejte typy pilových listů určené pro daný materiál (viz technické údaje).

Pila ocaska musí při řezání pevně doléhat na materiál. S širokými pilovými listy jsou řezy rovné. Úzkými pilovými listy mohou být řežány křivky. Nesmí být překročena maximální šířka řeziva.

Tento přístroj je určen výhradně jen k použití v soukromém sektoru. Jakékoliv jiné používání a dále nepovolené přestavby a dodatečné montáže budou považovány za použití k jinému než určenému účelu a mají za následek zánik záruky, dále ztrátu konformity a odmítnutí jakékoli odpověd-

nosti za škody způsobené uživateli nebo třetí straně ze strany výrobce.

2.2 Možné předvídatelné chybné použití

- Stroj není koncipován pro komerční použití ve veřejných parcích a na sportovištích ani pro použití v zemědělství a lesním hospodářství.
- Stroj nepoužívejte v dešti.

2.3 Zbytková rizika

I při řádném používání stroje ke stanovenému účelu vždy zůstává zbytkové riziko, které nelze vyloučit. Z druhu a konstrukce stroje mohou být podle použití odvozena následující potenciální ohrožení:

- Kontakt s pilovým listem (nebezpečí pořežání).
- Náhlý a neočekávaný pohyb stroje (nebezpečí pořežání).
- Uvolnění dílů pilového listu, např. při vzpříčení stroje (pořežání / nebezpečí poranění).
- Uvolnění částí zpracovávaného materiálu.
- Ohrožení sluchu při práci bez ochrany sluchu.

2.4 Bezpečnostní a ochranná zařízení

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí zranění. Poškozená a vyřazená bezpečnostní a ochranná zařízení mohou vést k těžkým poraněním.

- Defektní bezpečnostní a ochranná zařízení nechejte opravit.
- Bezpečnostní a ochranná zařízení nikdy nevyřazujte z provozu.

2.4.1 Odblokovací tlačítko

K zamezení náhodného zapnutí má stroj odblokovací tlačítko pro vypínač.

2.4.2 Obouruční ovládání

Stroj je vybaven obouručním ovládaním k zamezení poranění rukou.

2.4.3 Ochrana proti přetížení

Stroj je vybaven ochranou proti přetížení, která ho při přetížení vypne (např. u sevrěného pilového listu).

Po krátkém ochlazení je možný stroj opět zapnout.

2.5 Symboly na stroji

Symbol	Význam
	Zvláštní opatrnost při manipulaci!
	Před uvedením do provozu si přečtěte návod k použití!
	Noste ochranu sluchu!
	Noste ochranu očí!
	Noste ochranu obličeje!
	Nepoužívat při dešti! Chránit před vlhkostí!
	Stroj nespalujte!

2.6 Přehled výrobku (01)

Č.	Součást
1	Zadní rukojeť
2	Vypínač Zap/Vyp
3	Odblokovací tlačítko pro vypínač
4	Přední rukojeť
5	Odblokovací tlačítko pro přídržné rameno
6	Přídržné rameno
7	Pilový list
8	Základová deska
9	Upínací kroužek pro pilový list

Č.	Součást
10	Pracovní světlo
11	Návod k použití
12	Akumulátor*
13	Nabíječka*

* *Není obsaženo v rozsahu dodávky, avšak lze objednat pod následujícími objednávacími čísly: viz technické údaje.*

2.7 Součásti dodávky

K rozsahu dodávky patří zde uvedené položky. Zkontrolujte, zda jsou obsaženy všechny položky:

Č.	Součást
1	Akumulátorová pila ocaska
2	Přídržné rameno
3	Pilový list na dřevo
4	Pilový list pro kov
5	Pilový list pro plast
6	Návod k použití „Akumulátorová pila ocaska“

i UPOZORNĚNÍ Akumulátor a nabíječka nejsou součástí dodávky a musí se zakoupit zvlášť.

3 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

3.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí

⚠ VÝSTRAHA! Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění, pokyny, vyobrazení a technické údaje, kterými je toto elektrické nářadí opatřeno. Nedbalost při dodržování následujících pokynů může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká zranění.

- **Všechny bezpečnostní upozornění a pokyny si uložte pro pozdější použití.**

V bezpečnostních pokynech používaný pojem „elektrické nářadí“ se vztahuje k síťově napájenému elektrickému nářadí (se síťovým přívodem) nebo akumulátorem poháněnému elektrickému nářadí (bez síťového přívodu).

3.1.1 Bezpečnost na pracovišti

- **Udržujte své pracoviště čisté a dobře osvětlené.** Nepořádek nebo neosvětlené oblasti pracoviště mohou vést k nehodám.

- **Nepracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, kde se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- **Během používání elektrického nářadí zabraňte v přístupu dětem a jiným osobám.** Při rozptylování můžete ztratit kontrolu nad elektrickým nářadím.

3.1.2 Bezpečnost elektrických součástí

- **Přípojná zástrčka elektrického nářadí musí být vhodná pro danou zásuvku.** Žádným způsobem neupravujte zástrčku. Společně s uzemněným elektrickým nářadím nepoužívejte žádné adaptéry zástrček nebo rozdvojků. Nezměněné zástrčky a k nim vhodné zásuvky snižují nebezpečí úderu elektrickým proudem.
- **Vyvarujte se kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, topení, sporáky a chladničky.** Je-li Vaše tělo uzemněno, zvětšuje se nebezpečí v důsledku zásahu elektrickým proudem.
- **Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo mokru.** Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje nebezpečí elektrického úderu.
- **Nikdy kabel nepoužívejte nepřiměřeným způsobem, k přenášení nebo zavěšování elektrického nářadí nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky.** Chraňte kabel před horkem, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi přístroje. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují nebezpečí úderu elektrickým proudem.
- **Pokud pracujete s elektrickým nářadím na volném prostranství, používejte pouze prodlužovací kabel vhodný rovněž do volné přírody.** Použití prodlužovacího kabelu vhodného do volné přírody snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Jestliže se nelze vyhnout použití elektrického nářadí ve vlhkém prostředí, použijte proudový chránič.** Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3.1.3 Bezpečnost osob

- **Bud'te pozorní, dbejte na to, co děláte, a používejte elektrické nářadí rozumně.** Nepracujte s elektrickým nářadím, pokud jste unavení či nesoustředění, nebo pokud jste pod vlivem drog, alkoholu nebo medikamentů. Okamžik nepozornosti při po-

užívání elektrického nářadí může mít za následek vážná zranění.

- **Noste osobní ochranné pomůcky a vždy ochranné brýle.** Nošení ochranných pomůcek, jako jsou protiprachová maska, neklouzavá bezpečnostní obuv, helma nebo protihluková sluchátka, podle druhu a použití elektrického nářadí, snižuje nebezpečí zranění.
- **Vyvarujte se neúmyslného uvedení do provozu.** Ujistěte se, že je elektrické nářadí vypnuté, než je připojíte do sítě nebo zapojíte akumulátor, před jeho uchopením a přenášením. Pokud máte při nesení elektrického nářadí prst na jeho spínači nebo zapnuté elektrické nářadí připojujete k napájení, může to vést k nehodám.
- **Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte nastavovací nářadí nebo montážní klíče.** Nářadí nebo montážní klíč, který se nachází v rotující části elektrického nářadí, může způsobit zranění.
- **Vyvarujte se abnormálního držení těla. Zajistěte si bezpečné stání a stále udržujte rovnováhu.** To umožňuje lepší ovládnutí elektrického nářadí v neočekávaných situacích.
- **Noste vhodný oděv. Nenoste příliš volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy a oděv v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými se částmi.
- **Jestliže lze připojit odsávací a záchytná zařízení, namontujte je a používejte je správně.** Používání odsávání snižuje nebezpečí vyvolané prachem.
- **Nepodléhejte pocitu falešné bezpečnosti a nestavte se nad bezpečnostní pravidla elektrického nářadí, i když elektrické nářadí po mnoha použitích již dobře znáte.** Nedbalé jednání může mít během zlomku sekundy za následek těžké úrazy.

3.1.4 Zacházení s elektrickým nářadím a jeho použití

- **Nepřetěžujte elektrické nářadí. Pro každou práci používejte pro ni určené elektrické nářadí.** S vhodným elektrickým nářadím budete lépe a bezpečněji pracovat v uvedeném rozsahu výkonu.
- **Nepoužívejte elektrické nářadí, jehož spínač je vadný.** Elektrické nářadí, které již ne-

ní možné zapnout nebo vypnout, je nebezpečné a musí být opraveno.

- **Než začnete provádět nastavení stroje nebo výměny příslušenství a před uložením elektrického nářadí vždy vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky anebo vyjměte vyjímatelný akumulátor.** Toto preventivní opatření zabrání nezamýšlenému zapnutí elektrického nářadí.
- **Nepoužívané elektrické nářadí ukládejte mimo dosah dětí. Nenechávejte elektrické nářadí používat osobami, které s ním nejsou obeznámeny nebo nečetly tyto pokyny.** Elektrické nářadí je nebezpečné, pokud je používáno nezkušenými osobami.
- **Pečlivě se o elektrické nářadí a jeho příslušenství starajte. Zkontrolujte, zda pohyblivé části bezchybně fungují a nejsou zablokovány, zda žádné části nejsou prasklé nebo tak poškozené, že by mohly ovlivnit funkci elektrického nářadí. Poškozené díly nechejte před použitím elektrického nářadí opravit.** Příčinou mnoha nehod je špatná údržba elektrického nářadí.
- **Udržujte řezné nástroje ostré a čisté.** Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami mají menší sklon k zablokování a snadněji se ovládají.
- **Používejte elektrické nářadí, příslušenství, přidavné nástroje atd. podle tohoto návodu. Dbejte přitom na dané pracovní podmínky a prováděnou činnost.** Používání elektrického nářadí pro jiné než předpokládané použití může vyvolat nebezpečnou situaci.
- **Rukojeti a plochy madel udržujte suché, čisté a bez oleje a mastnot.** Kluzké rukojeti a plochy madel neumožňují bezpečnou obsluhu a kontrolu elektrického nářadí v nepředvídaných situacích.

3.1.5 Použití a zacházení s akumulátorovým nářadím

- **Nabíjejte akumulátory pouze nabíječkami, které jsou doporučeny výrobcem.** Nabíječka, která je vhodná pro určitý druh akumulátoru, může při použití s jiným akumulátorem vyvolat nebezpečí požáru.
- **Používejte do elektrického nářadí pouze pro něj určené akumulátory.** Použití jiných akumulátorů může způsobit zranění nebo požár.
- **Nepoužívané akumulátory uložte v bezpečné vzdálenosti od kovových předmětů,**

jako jsou papírové svorky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které mohou zkratovat kontakty. Zkrat mezi kontakty akumulátoru může mít za následek popáleniny nebo požár.

- **Při nesprávném používání může z akumulátoru vytékat kapalina. Vyvarujte se kontaktu s touto kapalinou. Při náhodném kontaktu proveďte opláchnutí vodou. Dostane-li se tekutina do očí, přivolejte také lékařskou pomoc.** Kapalina vyteká z akumulátoru může vést k podráždění nebo popálení pokožky.
- **Nepoužívejte poškozené ani pozměněné akumulátory.** Poškozené nebo pozměněné akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně a mohou způsobit požár, výbuch nebo nebezpečí úrazu.
- **Akumulátor nevystavujte ohni ani příliš vysokým teplotám.** Požár nebo teploty přesahující 130 °C mohou vyvolat výbuch.
- **Dodržujte všechny pokyny k nabíjení a nikdy nenabíjejte akumulátor nebo akumulátorové nářadí mimo teplotní rozsah uvedený v návodu k použití.** Chybné nabíjení nebo nabíjení mimo povolený teplotní rozsah může akumulátor zničit a zvýšit nebezpečí požáru.

3.1.6 Servis

- **Elektrické nářadí nechejte opravovat pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze s použitím originálních náhradních dílů.** Tím bude zajištěno zachování bezpečnosti elektrického nářadí.
- **Nikdy neprovádějte údržbu poškozených akumulátorů.** Veškerou údržbu akumulátorů by měl provádět výrobce nebo zplnomocněná servisní pracoviště.

3.2 Bezpečnostní pokyny pro pily ocasky

- **Elektrické nástroje držte za izolované úchytné plochy, jestliže provádíte práci, při které by mohl nástroj narazit na skrytá elektrická vedení.** Při kontaktu s vedením pod napětím se i kovové části stroje mohou dostat pod napětí a způsobit úder elektrickým proudem.
- **Obrobek upevněte a zajistěte svěrkami nebo jinými způsobem na stabilním podkladu.** Pokud budete obrobek držet pouze rukou nebo u těla, zůstane nestabilní, což může vést ke ztrátě kontroly.

- **Ruce držte mimo oblast řezání. Nikdy ne-
sahejte pod obrobek.** Při kontaktu s pilovým
listem hrozí nebezpečí poranění.
- **Elektrický nástroj vedte k obrobku jen za-
pnutý.** Jinak hrozí nebezpečí zpětného rázu,
jestliže se použitý nástroj sevře v obrobku.
- **Dbejte, aby základová deska při řezání
vždy ležela na obrobku.** Pilový list se může
zaklesnout a vést ke ztrátě kontroly nad elek-
trickým strojem.
- **Po ukončení práce elektrický stroj vypně-
te a pilový list vytáhněte z řezu až po jeho
úplném zastavení.** Tak zabráníte zpětnému
rázu a můžete elektrický nástroj bezpečně
odložit.
- **Používejte jen nepoškozené, perfektní pi-
lové listy.** Ohnuté nebo tupé pilové listy se
mohou zlomit, negativně ovlivnit řez a způso-
bit zpětný ráz.
- **Pilový list po vypnutí nezastavujte bočním
přítlakem.** Pilový list může být poškozen,
zlomen nebo způsobit zpětný ráz.
- **Materiál dobře upněte. Obrobek nepodpí-
rejte rukou nebo nohou. Běžící pilou se
nedotýkejte předmětů nebo země.** Hrozí
nebezpečí zpětného rázu.
- **K odhalení skrytých elektrických vedení
používejte vhodné detektory, nebo se in-
formujte u místních zásobovacích podni-
ků.** Kontakt s elektrickými vedeními může
vést k požáru a úrazu elektrickým proudem.
Poškození plynových potrubí může vést k vý-
buchu. Proniknutí do vodního potrubí způsobí
věcné škody.
- **Obrobek zajistěte.** Obrobek upnutý v upína-
cím zařízení nebo svěráku lépe drží, než
když jej držíte rukou.
- **Před odložením počkejte, až se elektrický
nástroj úplně zastaví.** Použitý nástroj se
může zaklesnout a vést ke ztrátě kontroly
nad elektrickým strojem.

3.3 Zatížení vibracemi

**⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí vyplývající z vi-
brací.** Skutečná emisní hodnota vibrací při použi-
vání stroje se může odlišovat od hodnoty uvádě-
né výrobcem. Před popř. během používání re-
spektujte následující ovlivňující faktory:

- Je stroj používán v souladu s určeným úče-
lem?
 - Je materiál správným způsobem posekán,
popř. zpracován?
 - Nachází se stroj v řádném stavu vhodném k
používání?
 - Je řezný nástroj správně nabroušený, popř.
je řezný nástroj správně namontovaný?
 - Jsou namontovány rukojeti a event. volitelné
vibrační rukojeti, a jsou pevně spojeny se
strojem?
-
- Provozujte stroj pouze při tolika otáčkách, ko-
lik je nezbytné pro danou práci.
 - Kvůli neodbornému používání a údržbě se
mohou zvýšit vibrace stroje a hluchost. To
vede ke zdravotním újmám. V takovém přípa-
dě stroj ihned vypněte a nechte ho opravit od
autorizovaného servisu - dílny.
 - Stupeň zatížení vibracemi je závislý na
prováděné práci, popř. používání stroje. Odhad-
něte je a vložte odpovídající pracovní pře-
stávky. Výrazně se tím sníží zatížení vibrace-
mi po celou pracovní dobu.
 - Delší používání stroje vystavuje obsluhu vi-
bracím a může zapříčinit oběhové problémy
(„bílý prst - Raynaudova nemoc“). Abyste toto
riziko zmenšili, noste rukavice a držte ruce v
teple. Pokud se objeví symptom „bílého prs-
tu“, ihned vyhledejte lékaře. K tomuto symp-
tomu patří: Necitlivost, ztráta stability, mra-
venčení, svědění, bolest, ubývání síly, změna
barvy nebo stavu kůže. Normálně postihují
tyto symptomy prsty, ruce nebo puls. Nebez-
pečí se zvyšuje za nízkých teplot.
 - Během pracovního dne si dělejte delší pře-
stávky, abyste si mohli odpočinout od hluku a
vibrací. Plánujte si práci tak, aby se použití
strojů se silnými vibracemi rozložilo na něko-
lik dnů.
 - Máte-li nepříjemný pocit nebo jste během po-
užívání stroje zjistili zbarvení kůže na vašich
rukou, okamžitě přerušte práci. Dodržujte do-
statečně dlouhé pracovní přestávky. Bez do-
statečných přestávek v práci může dojít k vi-
bračním syndromu ruka-paže.

- Minimalizujte riziko vystavení vibracím. Stroj udržujte podle pokynů v návodu k použití.
- Používáte-li stroj častěji, kontaktujte svého prodejce k zakoupení antivibračního příslušenství (např. rukojeti).
- Se strojem nepracujte při teplotách menších než 0 °C. V pracovním plánu specifikujte, jak lze omezit zatížení vibracemi.

3.4 Zatížení hlukem

Určitému zatížení hlukem nelze u tohoto stroje zabránit. Hlučné práce provádějte v doporučených a určených dobách. Dodržujte event. doby klidu a pracovní dobu omezte na minimum. Ke své osobní ochraně a k ochraně v blízkosti se nacházejících osob noste vhodnou ochranu sluchu.

3.5 Bezpečnostní pokyny k akumulátoru a nabíječce

Dodržujte bezpečnostní pokyny k akumulátoru a nabíječce uvedené v samostatných návodech k použití.

Viz:

- Návod k použití 443130: Akumulátory
- Návod k použití 443131: Nabíječky

4 MONTÁŽ

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí v důsledku neúplné montáže! Provoz neúplně smontovaného stroje může přivodit těžká poranění a poškození stroje.

- Stroj provozujte pouze tehdy, když je kompletně smontovaný!
- Akumulátor vložte do stroje tehdy, když je kompletně smontovaný!

⚠ OPATRNĚ! Nebezpečí zranění. Ostrohrané a pohybující se části strojů mohou vést k poranění.

- Při montáži vždy noste ochranné rukavice!

4.1 Nasunutí/odstranění přídržného ramena (02)

- Vyjměte akumulátor, pokud se ještě nachází ve stroji.

Nasunutí přídržného ramena

1. Přídržné rameno (02/1) nasuňte ze předu na vedení (02/2) (02/a) tak, aby zaskočilo.

Odstranění přídržného ramena

1. Stiskněte odblokovací tlačítko (02/3).

2. Přídržné rameno stáhněte směrem dopředu (02/b).

4.2 Vložení/vytažení pilového listu (03)

1. Vyjměte akumulátor, pokud se ještě nachází ve stroji.
2. Upínací kroužek (03/1) stáhněte až na doraz na stroj (03/a).

Upozornění: Ke stažení upínacího kroužku položte palec a ukazováček na levé a pravé rameno (03/2) upínacího kroužku.

3. Vložení/vytažení pilového listu:
 - Pilový list (03/3) nasuňte dřívkem až na doraz do uchycení pilového listu (03/4) (03/b).

Upozornění: Na uchycení pilového listu se nesmí nacházet zbytky materiálu.

 - NEBO: Vytáhněte pilový list.
4. Uvolněte upínací kroužek. Upínací kroužek se automaticky vrátí do výchozí polohy a pilový list je zafixován.
5. Zkontrolujte, zda je pilový list pevně zasunut v uchycení pilového listu.

5 UVEDENÍ DO PROVOZU

5.1 Nabití akumulátoru

Respektujte teplotní rozmezí pro nabíjecí provoz, viz Technické údaje.

ⓘ UPOZORNĚNÍ Dbejte na detailní informace separátních návodů k provozu k akumulátoru a nabíječce:

- Návod k použití 443130: Akumulátory
- Návod k použití 443131: Nabíječky

5.2 Vložení/vyjmutí akumulátoru (04)

POZOR! Riziko poškození akumulátoru. Ponecháte-li akumulátor po použití v přístroji, může to vést k poškození akumulátoru.

- Bezprostředně po použití vytáhněte akumulátor a uložte ho tak, aby byl chráněn před mrazem.
- Akumulátor vložte do přístroje bezprostředně před začátkem práce.

Vložení akumulátoru

1. Akumulátor (04/1) shora zasuňte do vodicí lišty (04/a) tak, aby zaskočil.

Vyjmutí akumulátoru

1. Stiskněte odblokovací tlačítko (04/2) a vytáhněte akumulátor směrem nahoru (04/b).

6 OBSLUHA

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí poranění uvolňujícími se díly stroje. Díly stroje uvolněné během provozu mohou vést k těžkým poraněním.

- Před zapnutím stroje zkontrolujte, zda jsou všechny části stroje pevně našroubovány.
- Řezné nástroje upevněte tak, aby se nemohly během provozu uvolnit.

6.1 Zapnutí/vypnutí stroje (05)

Zapnutí stroje

1. Stiskněte odblokovací tlačítko (05/1).
2. Stiskněte vypínač (05/2) a odblokovací tlačítko.

Vypnutí stroje

1. Uvolněte vypínač.

7 TECHNIKY PRÁCE (06, 07)

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí vyplývající z volného materiálu! Řezání neupevněného materiálu může vést k těžkému poranění.

- Rezejte jen materiál, který je bezpečně upevněn.
- Materiál se nejdříve dotkne pilového listu ruční pily, jestliže ruční pila dosáhla plné rychlosti.
- Zkontrolujte, zda je řezaný materiál dobře upevněn – každý pohyb materiálu ovlivní úspěch řezání.
- S řezáním začněte až tehdy, jestliže pila ocaska dosáhne plné rychlosti.
- Při řezání nepoužívejte nadměrnou sílu, ale jen rovnoměrný, malý tlak.
- U tlustých obrobků: Základovou desku (06/1) pevně nasadte na obrobek (06/2) a pomalu a rovnoměrně pohybujte pilou ocaskou kolem obrobku (06/a).
- U tenkých obrobků: Obrobek (07/1) zafixujte mezi přídržné rameno (07/2) a základovou desku (07/3). Pak pomalu a rovnoměrně stlačujte pilu ocaskou dolů (07/a).
- Krátce před přefíznutím materiálu snižte tlak.
- Počkejte, až se pilový list úplně zastaví a teprve potom obrobek odstraňte.
- Pilový list je za chodu příliš horký. Před uchopením ho nechejte ochladit.
- Prach z pilování může být jedovatý. Proto zajistěte dobré větrání pracoviště a noste ochrannou dýchací masku.

- Prach z pilování se může vznítit. Proto co nejdříve zlikvidujte prach z pilování.

8 ÚDRŽBA A PÉČE

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí zranění pořezáním. Nebezpečí zranění pořezáním při sáhnutí na ostrohranné a pohyblivé díly přístroje i řezné nástroje.

- Před údržbou, ošetřováním a čištěním stroj vždy vypněte. Odstraňte akumulátor.
- Při údržbě, ošetřování a čištění vždy noste ochranné rukavice.

ⓘ UPOZORNĚNÍ Opravářské činnosti smí provádět pouze kompetentní odborný provozovny nebo náš servis.

- Stroj nevystavujte mokru nebo vlhkosti.
- Po každém použití:
 - Vyjměte akumulátor a zkontrolujte, zda stroj není poškozený.
 - Vytáhněte pilový list, vyčistěte a nastříkejte jej olejem k ochraně proti rzi.
 - Kryt vyčistěte kartáčem nebo utěrkou. Nepoužívejte vodu anebo agresivní čisticí prostředky, popř. rozpouštědla – nebezpečí koroze a poškození plastových dílů.
 - Usazený prach z pilování odstraňte kartáčem nebo utěrkou z upínacího kroužku (03/1) a uchycení pilového listu (03/4). Poté kápněte do uchycení pilového listu trochu oleje k ochraně proti rzi.
- Pravidelně kontrolujte pilový list. Obratťe se na servisní středisko výrobce u:
 - poškozeného pilového listu
 - tupého pilového listu
 - Nadměrné opotřebení
- Pravidelně kontrolujte dotažení všech šroubů.
- U elektrických kontaktů stroje zkontrolujte korozi, event. je vyčistěte jemným drátěným štětcem a pak je postříkejte kontaktním sprejem.

9 POMOC PŘI PORUCHÁCH

⚠ OPATRNĚ! Nebezpečí zranění. Ostrohrané a pohybující se části strojů mohou vést k poranění.

- Při údržbě, ošetřování a čištění vždy noste ochranné rukavice!
- Vypněte přístroj a odstraňte akumulátor!

! UPOZORNĚNÍ V případě poruch, které nejsou v této tabulce uvedené nebo které nemůžete sami odstranit, se obraťte na náš zákaznický servis.

Porucha	Příčina	Odstranění
Motor neběží.	Akumulátor chybí nebo není správně vložen.	Akumulátor správně nasadíte.
	Akumulátor je vybitý.	Nabijte akumulátor.
	Spínače jsou poškozené.	Stroj nepoužívejte! Obrat'te se na servisní středisko výrobce.
Slábné výkon motoru.	Akumulátor je vybitý.	Nabijte akumulátor.
	Pilový list je tupý.	Vyměňte pilový list.
Motor se během řezání zastaví.	Motor je přetížený.	Vypněte stroj.
	Akumulátor je vybitý.	Nabijte akumulátor.
	Pilový list je tupý.	Vyměňte pilový list.
Akumulátor není možné nabít.	Životnost akumulátoru skončila.	Vyměňte akumulátor. Používejte pouze originální příslušenství od výrobce.
	Kontakty akumulátoru jsou znečištěné.	■ Obrat'te se na servisní středisko výrobce.
	Akumulátor nebo nabíječka vykazují vadu.	■ Objednávejte náhradní díly podle karty náhradních dílů.
	Akumulátor je příliš horký.	■ Nechte akumulátor vychladnout.

10 PŘEPRAVA

Převpravu provádějte podle následujících opatření:

1. Vypněte stroj.
2. Z přístroje vyjměte akumulátor.
3. Akumulátor předpisově zabalte (viz dále).

Akumulátor „B125 Li“ (obj. číslo 113896)

! UPOZORNĚNÍ Jmenovitá energie v akumulátoru činí více než 100 Wh! Proto dbejte na následující pokyny k přepravě!

Obsažený lithium-iontový akumulátor podléhá předpisům pro nebezpečné náklady, ale může být však přepravován za jednodušších podmínek:

- Díky privátním uživatelům může být akumulátor bez jakýchkoli dalších požadavků přepravován po silnici, jestliže jej uživatel zabalí

podle pravidel maloobchodu a přeprava slouží k privátním účelům.

- Komerční uživatelé, kteří provádí přepravu ve spojení s hlavní činností (např. dodávky z a ke stavenišťům nebo předváděcím akcím), mohou rovněž využívat toto zjednodušení.

V obou shora uvedených případech musí být nutně učiněna předběžná opatření k zamezení uvolnění obsahu. V dalších případech musí být bezpodmínečně dodržovány předpisy zákona o nebezpečném zboží! Při nedodržování odesílateli a event. i dopravci hrozí velké pokuty.

Další pokyny k přepravě a odeslání

- Lithiové akumulátory přepravujte, resp. zasílejte pouze v nepoškozeném stavu.
- K přepravě akumulátoru používejte výhradně jen originální kartony nebo kartony vhodné

pro nebezpečné zboží (není potřebné u akumulátorů se jmenovitou energií menší než 100 Wh).

- Zalepte otevřené akumulátorové kontakty, abyste zabránili zkratu.
- Akumulátor uvnitř obalu zajistěte před posunutím, aby se zabránilo poškození akumulátoru.
- Při přepravě, popř. odeslání zajistěte správné označení a dokumentaci zásilky (např. balíkovou službou nebo přepravní společností).
- Předem se informujte, zda je možná přeprava zvoleným kurýrem, a označte zásilku.

Doporučujeme vám obrátit se na odborníka na nebezpečné zboží k přípravě zásilky. Dbejte na eventuální další národní předpisy.

11 SKLADOVÁNÍ


11.1 Skladování stroje

- Po každém použití vyjměte akumulátor ze stroje.
- Stroj důkladně vyčistěte a, jsou-li k dispozici, umístěte všechny ochranné kryty.
- Stroj uchovávejte na suchém, uzamykatelném místě a mimo dosah dětí.

Před přestávkami delšími než 30 dní proveďte následující práce:

- Stroj důkladně vyčistěte a uschovejte v suché místnosti.

11.2 Skladování akumulátoru a nabíječky

 UPOZORNĚNÍ Dbejte na detailní informace separátních návodů k provozu k akumulátorům a nabíječce.

12 LIKVIDACE

pokyny k zákonu o elektrických a elektronických zařízeních (ElektroG)



- Elektrická a elektronická zařízení nepatří do domácího odpadu, ale odvázejí se k roztřídění, příp. k ekologické likvidaci!
- Staré baterie nebo akumulátory, které nejsou zabudovány do stroje pevně, je nezbytné před odevzdáním vyjmout! Jejich likvidace se řídí zákonem o baterích.
- Vlastník, příp. uživatel elektrických a elektronických zařízení mají zákonnou povinnost je po použití vrátit.

- Konečný uživatel má vlastní odpovědnost za smazání svých osobních dat na likvidovaném starém stroji!

Symbol přeškrtnutého kontejneru na odpady znamená, že se elektrická a elektronická zařízení nesmí likvidovat prostřednictvím komunálního odpadu.

Elektrická a elektronická zařízení lze bezplatně odevzdat na následujících místech:

- Veřejnoprávní sběrné nebo likvidační stanice (např. komunální sběrné dvory)
- Prodeje elektrospotřebičů (stále a online), pokud má obchodník povinnost zpětného odběru, anebo ho nabízí dobrovolně.

Tato prohlášení platí pouze pro zařízení, která jsou instalována a prodávána v zemích Evropské unie a podléhají evropské právní směrnici 2012/19/EU. V zemích mimo Evropskou unii mohou platit odlišná ustanovení o likvidaci elektrických a elektronických zařízení.

Pokyny k zákonu o likvidaci baterií (BattG)



- Staré baterie a akumulátory nepatří do domácího odpadu, ale odvázejí se k roztřídění, příp. k ekologické likvidaci!
- Kvůli bezpečnému vyjmutí baterií nebo akumulátorů z elektropřístroje a pro informace o jeho typu, resp. o chemickém systému dbejte na následující údaje v návodu na použití, příp. montážním návodu.
- Vlastník, příp. uživatel baterií nebo akumulátorů mají zákonnou povinnost je po použití vrátit. Odevzdávání se omezuje na běžné množství v domácnosti.

Staré baterie mohou obsahovat škodliviny nebo těžké kovy, které mohou poškozovat životní prostředí a zdraví. Zuzitkování starých baterií a využití v nich obsažených zdrojů přispívá k ochraně obou těchto důležitých statků.

Symbol přeškrtnutého kontejneru na odpady znamená, že se baterie a akumulátory nesmí likvidovat prostřednictvím komunálního odpadu.

Pokud se pod odpadkovým kontejnerem nacházejí nadto znaky Hg, Cd nebo Pb, označuje se tím následující:

- Hg: Baterie obsahuje víc než 0,0005 % rtuti
- Cd: Baterie obsahuje víc než 0,002 % kadmia
- Pb: Baterie obsahuje víc než 0,004 % olova

Baterie a akumulátory lze bezplatně odevzdat na následujících místech:

- Veřejnoprávní sběrné nebo likvidační stanice (např. komunální sběrné dvory)
- Prodejní místa baterií a akumulátorů
- Ve sběrných zařízeních společného systému odběru použitých baterií a nepotřebných zařízení
- Ve sběrných zařízeních výrobce (pokud je členem společného systému zpětného odběru)

Tato prohlášení platí pouze pro baterie a akumulátory, které se prodávají v zemích Evropské unie a podléhají evropské právní směrnici 2006/66/ES. V zemích mimo Evropskou unii mohou platit odlišná ustanovení o likvidaci baterií a akumulátorů.

13 ZÁKAZNICKÝ SERVIS/SERVIS

Máte-li nějaké dotazy k záruce, opravě nebo náhradním dílům, obraťte se prosím na nejbližší servis AL-KO. Najdete je na internetu pod následující adresou:

www.al-ko.com/service-contacts

14 ZÁRUKA

Případné vady na materiálu či výrobní závady na výrobku odstraníme během zákonné lhůty pro reklamaci nedostatků, a to dle našeho uvážení buď opravou, nebo dodáním náhradního výrobku. Lhůta pro reklamaci nedostatků se řídí právními ustanoveními země, ve které byl výrobek zakoupen.

Naše záruka platí jen v následujících případech:

- Dodržujte tento návod k obsluze
- Řádné zacházení
- Použití originálních náhradních dílů

Záruka zaniká v následujících případech:

- Svévolné pokusy o opravu
- Svévolné technické změny
- Používání v rozporu s určeným účelem

Ze záruky jsou vyloučeny:

- Škody na laku, které jsou způsobeny normálním opotřebením.
- Opotřebené díly, které jsou na kartě náhradních dílů označeny rámečkem.

Záruční doba začíná dnem nákupu prvním koncovým uživatelem. Rozhodující je datum na nákupním dokladu. S tímto záručním listem a originálem nákupního dokladu se obraťte na svého prodejce nebo nejbližší autorizovaný servis pro zákazníky. Zákonné nároky kupujícího na reklamaci nedostatků vůči prodávajícímu zůstávají tímto prohlášením nedotčeny.